

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 62 (2000)
Heft: 5

Rubrik: SVLT

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Landtechnik

• **Herausgeber**
Schweizerischer Verband
für Landtechnik (SVLT),
Jürg Fischer, Direktor

• **Redaktion**
Ueli Zweifel

• **Mitglied- und
Abodienste, Mutationen**

Für alle drei Dienste:
Postfach, 5223 Riniken
Telefon 056 441 20 22
Telefax 056 441 67 31
Internet: www.agrartechnik.ch
E-Mail: red@agrartechnik.ch

Inserate: publimag

Publimag AG
Sägereistrasse 25
8152 Glattbrugg
Telefon 01 809 31 11
Telefax 01 810 60 02
E-Mail: info@publimag.ch

Anzeigenleitung:
Thomas Stuckert

Anzeigenverkauf:
Jasmin Fricker

Druck und Versand:
Vogt-Schild/Habegger
Medien AG
Zuchwilerstrasse 21
Postfach 748
4500 Solothurn
Telefon 032 624 71 11
Telefax 032 624 72 51
E-Mail: p.jaberg@vsonline.ch

Layout:
Felix Bosch

Abdruck erlaubt mit
Quellenangabe
und Belegexemplar an
die Redaktion

Erscheinungsweise:
11mal jährlich

Abonnementspreise:
Inland: jährlich Fr. 60.–
(inkl. 2,3% MwSt.)
SVLT-Mitglieder gratis.
Ausland: Fr. 80.–

**Nr. 6/2000 erscheint
am 13. Juni 2000
Anzeigenschluss:
22. Mai 2000**

SVLT-Armband-

Nach dem grossen Erfolg mit der SVLT-Jubiläums-Armbanduhr macht der SVLT ein neues Angebot:

Er offeriert seinen Mitgliedern die form-schöne und robuste Quartz-Armband-
uhr mit **Logo** des SVLT.

Preis Fr. 55.–.

- Beschränkte Auflage mit hohem Erinnerungswert für Sie, Ihre Angehörigen, Freunde und Bekannten.
- 2 Jahre WMC-Firmen-Garantie.

**Sofort bestellen,
da beschränkte Serie.**

Bestellformular unten benützen.



Berufsbekleidung Bestellformular

SVLT-Armbanduhr									
Fr. 55.–	Anzahl								
Kinder-Kombi, neues Design, blau-rot kombiniert	Alter	2	3	4	6	8	10	12	14
	Grösse	92	98	104	116	128	140	152	164
	Fr.	38.–		43.–			48.–		
Fr. 38.– bis 48.– 100% Baumwolle	Anzahl								
Kombi, rot	Grösse	44	46	48	50	52	54	56	58
Fr. 78.– 75% Baumwolle 25% Polyester	Anzahl								
Latzhose, rot	Grösse	44	46	48	50	52	54	56	58
Fr. 58.– 75% Baumwolle 25% Polyester	Anzahl								
T-Shirt, grau meliert	Grösse	S		M		L		XL	
Fr. 18.– 100% Baumwolle	Anzahl								

Unsere Preise verstehen sich ohne Versandkosten. Zahlung 30 Tage netto.

Adresse: _____ _____ _____	Datum/Unterschrift: _____
----------------------------------	---------------------------

Einsenden an: SVLT, Postfach, 5223 Riniken, Fax 056 441 67 31.
Das Bestellformular steht auch im Internet unter www.agrartechnik.ch

Seit 1. Januar 2000: Neue Bestimmungen im Strassenverkehrsrecht

Führerprüfung Kat. G schliesst Rollertheorie ein

Seit 1. Januar 2000 gilt die abgelegte Führerprüfung Kat. F/G mit 14 Jahren für Mofa und Traktor auch für den Theorie- teil der Führerprüfung Kat. F mit 16 Jahren, um auf den Roller umzusteigen.

SVLT. Viele Jugendliche machen mit 14 Jahren ihre Führerprüfung Kat. G und schaffen damit den Einstieg in den motorisierten Strassenverkehr. Sie bereiten sich dazu in den Kat.-G-Kursen der SVLT-Sektionen auf die Prüfung vor und stützen sich dabei auf das neue Lehrmittel der Strassenverkehrsämter für die Kategorien F/G ab. Ihr Ziel ist dabei bekanntlich die amtliche Bewilligung zum Traktor- und Mofafahren. Wohlgermerkt die Erlaubnis beschränkt sich auf Traktoren mit Höchstgeschwindigkeit 30 km/h, während für die 40-km/h-Versionen entweder der Fahrkurs G40

(Durchführung und Daten siehe unten) oder aber die Führerprüfung Kat. F verlangt wird.

Für den Fahrkurs G40 genügt ein 30-km/h-Traktor. Wer aber allenfalls den praktischen Teil des Führerausweises Kat. F mit einem Traktor machen will, braucht dazu eine 40-km/h-Version.

Mit der Änderung im Strassenverkehrsrecht ist der Fragenkatalog und der Prüfungsstoff ergänzt worden, so dass die theoretische Prüfung Kat. G einen erweiterten Geltungsbereich erhalten hat: Die bestandene Prüfung gilt deshalb seit 1. Januar 2000 auch für den Theorieteil der Führerprüfung Kat. F. Mit 16 Jahren kann dann der praktische Teil auf einem beliebigen Motorfahrzeug bis zur Höchstgeschwindigkeit von 45 km/h abgelegt werden. Der Fahrkurs G40 wird dabei als gute Vorbereitung auf den prakti-



Kat. G: Die gründliche Vorbereitung in den Sektionen gibt Sicherheit für die Prüfung.

schen Teil der Führerprüfung Kat. F beurteilt. Allgemein gesehen, erhält die Kat. F zusätzliche Attraktivität, weil mit diesem Ausweis der in Mode gekommene oder wieder entdeckte Roller bis zur Höchstgeschwindigkeit von 45 km/h gefahren werden darf.

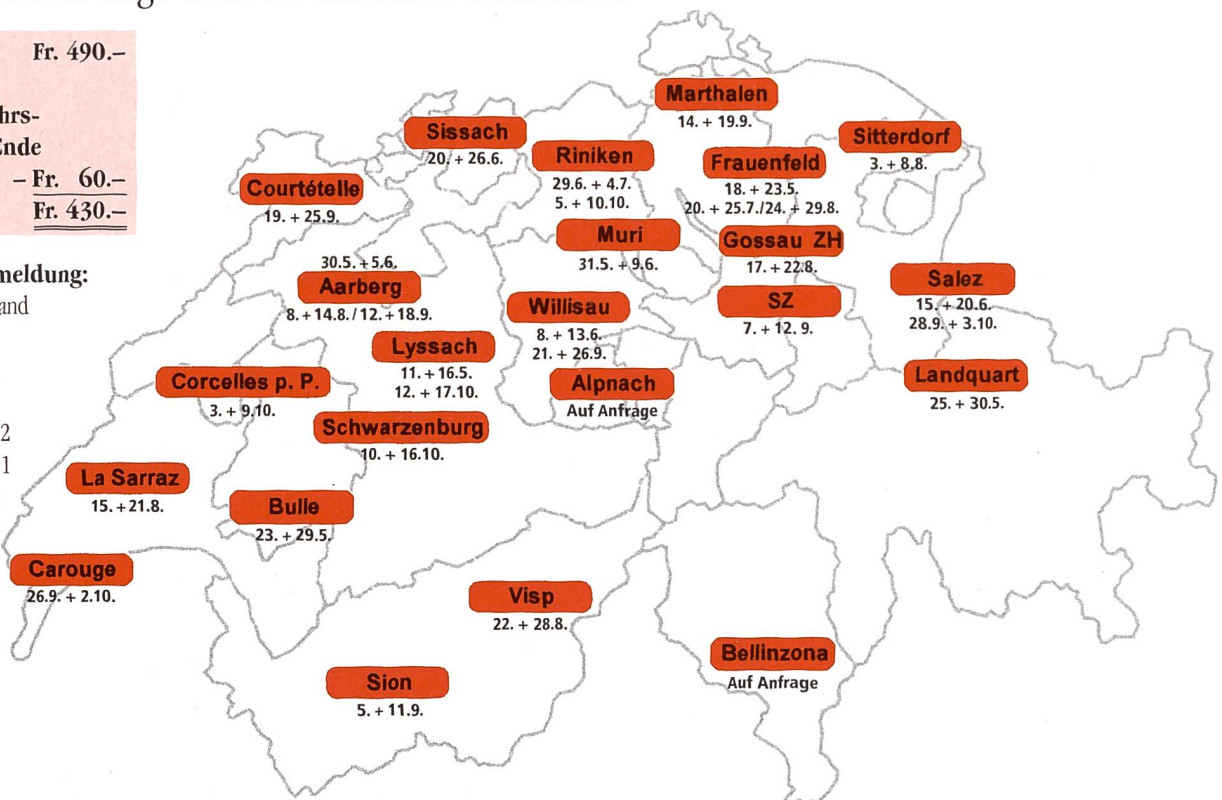
Weitere Informationen sowie Auskünfte über Zeit und Durchführungs-orte der Kat.-G-Kurse und -Prüfungen sind bei den Geschäftsführern und Kursleiter der Sektionen oder beim SVLT (056 441 20 22) erhältlich.

Fahrkurs G40: 2 Tage bzw. 20 intensive Lektionen

Kurskosten Fr. 490.-
Rückerstattung
Fonds für Verkehrs-
sicherheit (am Ende
des Kurses) - Fr. 60.-
Netto Fr. 430.-

Auskunft und Anmeldung:

Schweizerischer Verband
 für Landtechnik
 Ausserdorfstrasse 31,
 5223 Riniken
 Telefon 056 441 20 22
 Fax 056 441 67 31
 www.agrartechnik.ch
 E-Mail:
 zs@agrartechnik.ch



Weiterbildungszentrum Riniken

Praktisch, effizient und für wenig Geld:
eintägige Kurse Fr. 90.-; zweitägige Kurse Fr. 160.-.

Werkzeuge/Hofwerkstatt

Werkzeuge schärfen und härten (WSH) 21. Juni
Meissel, Pickel, Metall- und Steinbohrer, Holzbearbeitungswerkzeuge instandsetzen. Messer von Futtererntemaschinen und Heuschroten schärfen. Schleifgeräteauswahl.

Futtererntemaschinen

Pressen und Knüpfen (LPK) 28. Juni
Kolbenführung, Messer und Synchronlauf der Maschine einstellen. Knüpfereinstellung nach Zugspannmethode. Bindefehler beheben.

Gelenkwellen (LGW) 1. September
Schutzteile, Schieberohre, Kreuz- und Weitwinkelgelenke reparieren, Überlast- und Freilaufkupplungen prüfen und instand stellen.

Motorgeräte/Kleinmotoren

Rasenmäher, Rasentraktoren (MRT) 14. Juni oder 13. September
Wartungs- und Einstellungsarbeiten am Motor, Störungen beheben. Mähwerk instand stellen, Messer schleifen und auswuchten.

Kettensägen (MSK) 23. Juni
Ketten- und Schwertpflege, Motorservice und Vergaserregulierung, Störungen beheben, Seilstarter reparieren, Stilllegungsarbeiten.

Kleinmotoren (MKM) 6. und 7. September
2- und 4-Takt-Benzinmotoren warten und reparieren, Zündung prüfen, Einstellung und Störungssuche am Vergaser, Motorstilllegung.

Hydraulik

Hydraulikzylinder und -armaturen (HFZ) 4. September
Wartung von Hydraulikanlagen, Zylinder reparieren, montieren von Stahlrohr- und Schlauchleitungen, Pumpen, Ventilen, Hydromotoren.

Weiterbildung heute planen:

Werkstattkurs K30

Es ist nie zu spät für eine umfassende Weiterbildung oder gar eine Neuorientierung. Damit diese planbar ist, machen wir schon heute darauf aufmerksam, dass der nächste grosse Werkstattkurs K30 vom 13. November bis 22. Dezember 2000 im Weiterbildungszentrum Riniken stattfindet.

KURSinFORMATIONEN UND ANMELDUNG

Kurs (Typ) _____

Kursbeginn (Datum) _____

Name _____

Adresse _____

PLZ/Wohnort _____

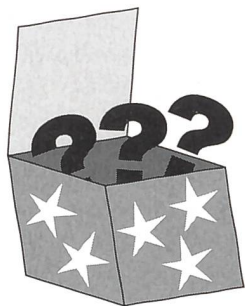
Tel./Fax _____

☐ Ich bringe Maschinen, Geräte zum Kurs mit

Datum, Unterschrift _____

Einsenden an
SVLT, Postfach, 5223 Riniken
Telefon 056 441 20 22, Fax 056 441 67 31

Riniker Trickkiste



Gewusst wie: Wie oft kann es nützlich sein, einem mehr oder weniger grossem technischen Problem mit relativ einfachen Mitteln zu begegnen und so die Funktionstüchtigkeit sicherzu-

stellen. Hans-Ueli Fehlmann, Kursleiter am Weiterbildungszentrum Riniken, nennt das

Beispiel Nr. 2:

Problem: Ärgerlich ist es, wenn Giesskanne oder ein Eimer rinnt.

Reparaturvorschläge:

- **Löten mit Weichlot**
Bei Kupfer oder Blech beim richtigen Vorgehen erfolgsversprechende Möglichkeit.
- **Kunststoffschweissen**
Nicht immer ganz einfach, denn Kunststoffe altern.

- **Epoxidharz (Araldit) verwenden**
Erfolgsquote sehr hoch.

Vorgehen:

- Die defekte Stelle reinigen.
- Das angerührte Harz auf die Reparaturstelle bringen und diese von aussen, zum Beispiel mit Papier, abdichten.
- Der Härtungsvorgang kann durch leichte Erwärmung beschleunigt werden.

